2011
ປີເຖາະ ພສ ໒໕໕໔

ສະບາຍດີປີໃໝ່
HAPPY NEW YEAR

ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງພົນລະເມືອງລາວ
ກ່ຽວກັບທີ່ດິນ

ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການບໍລິຫານ
ທີ່ດິນຂັ້ນບ້ານ

ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ
ກ່ຽວກັບທີ່ດິນ

ການສຳປະທານ ແລະ
ການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍ

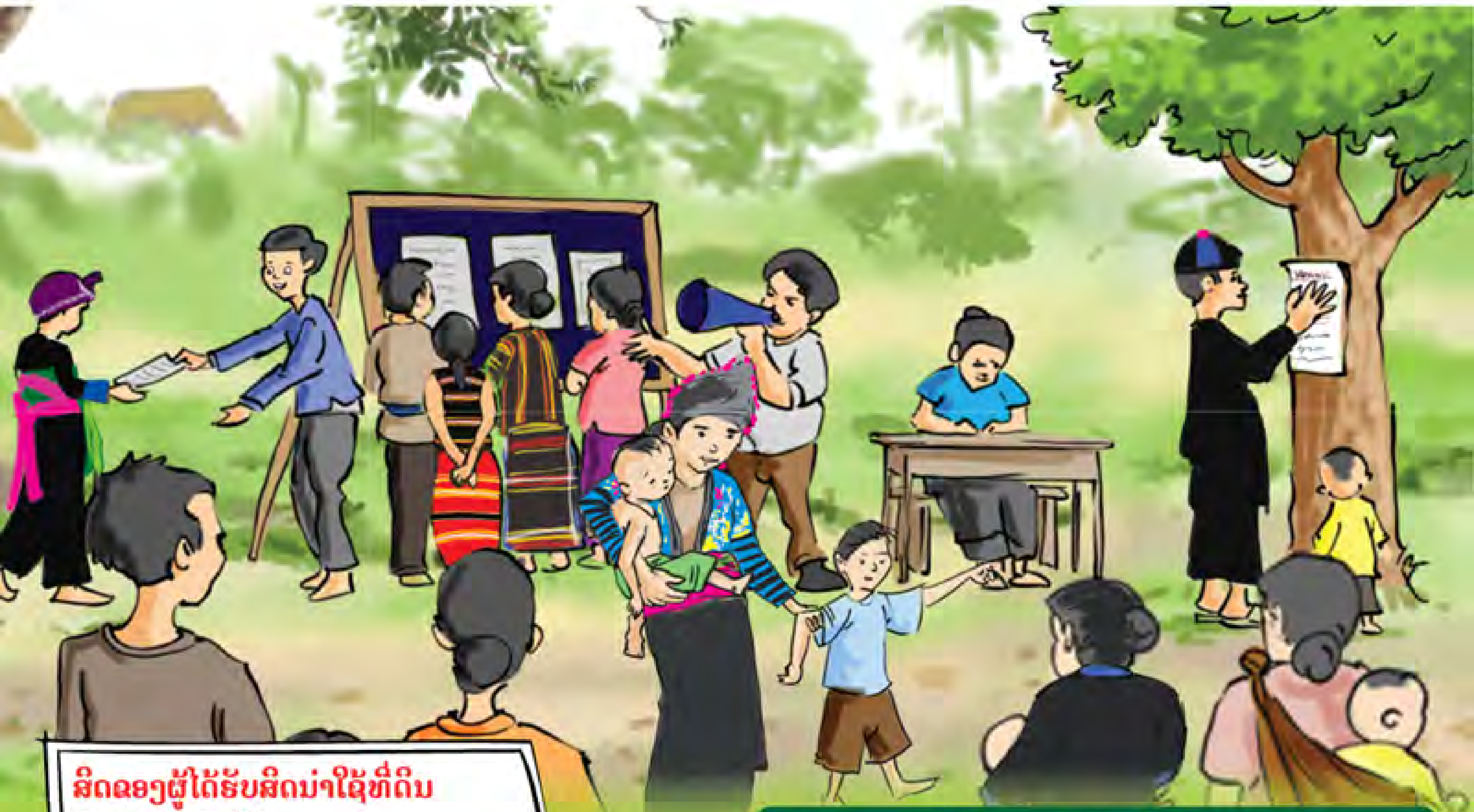
ການກຳນົດຂອບເຂດສິດ
ນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳ

ການຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດິນ

LIWG
Land Issues Working Group

Swiss Agency for Development and Cooperation SDC · Village Focus International · CIDSE · JVC · gtz

ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງພົນລະເມືອງລາວ ກ່ຽວກັບທີ່ດິນ



ສິດຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນ

(ກົດໝາຍ: ມາດຕາ 53)

- ສິດປົກປັກຮັກສາທີ່ດິນ;
- ສິດໃຊ້ທີ່ດິນ;
- ສິດໄດ້ຮັບໝາກຜົນຈາກທີ່ດິນ;
- ສິດໂອນສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນ;
- ສິດສືບທອດສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນ.

ພັນທະຂອງຜູ້ໃຊ້ ແລະ ຜູ້ນຳໃຊ້ທີ່ດິນ (ກົດໝາຍ: ມາດຕາ 60)

1. ນຳໃຊ້ທີ່ດິນໂດຍຖືກຕ້ອງຕາມເປົ້າໝາຍ;
2. ບໍ່ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍໃຫ້ແກ່ຄຸນນະພາບດິນ, ບໍ່ສ້າງຜົນກະທົບອັນບໍ່ດີຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມທຳມະຊາດ ຫຼື ສັງຄົມ;
3. ບໍ່ລະເມີດສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຂອງຜູ້ອື່ນ;
4. ປະຕິບັດສະພາວະຄວາມເປັນຈິງຕ້ອງຍອມຮັບ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ;
5. ເສຍຄ່າທຳນຽມຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບທີ່ດິນ;
6. ປະຕິບັດພັນທະກ່ຽວກັບທີ່ດິນ ເຊັ່ນ: ຄ່າທຳນຽມນຳໃຊ້ທີ່ດິນ, ອາກອນຈາກການມອບໂອນ, ອາກອນລາຍໄດ້ຈາກການໃຫ້ເຊົ່າ, ອາກອນຈາກການສືບມູນມໍລະດົກ, ຄ່າທຳນຽມໂອນຊື່, ຄ່າຈົດທະບຽນນິຕິກຳທີ່ດິນ ຕາມກຳນົດເວລາສຳລັບຜູ້ນຳໃຊ້ທີ່ດິນ;
7. ປະຕິບັດຕາມລະບຽບການອື່ນໆ ກ່ຽວກັບທີ່ດິນ.

ມັງກອນ ໒໕໕໔ — 1 — January 2011

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
						1 ຮ.11 ດ.1
2 ຮ.12 ດ.1	3 ຮ.13 ດ.1	4 ຮ.14 ດ.1	5 ຂ.1 ດ.2	6 ຂ.2 ດ.2	7 ຂ.3 ດ.2	8 ຂ.4 ດ.2
9 ຂ.5 ດ.2	10 ຂ.6 ດ.2	11 ຂ.7 ດ.2	12 ຂ.8 ດ.2	13 ຂ.9 ດ.2	14 ຂ.10 ດ.2	15 ຂ.11 ດ.2
16 ຂ.12 ດ.2	17 ຂ.13 ດ.2	18 ຂ.14 ດ.2	19 ຂ.15 ດ.2	20 ຮ.1 ດ.2	21 ຮ.2 ດ.2	22 ຮ.3 ດ.2
23 ຮ.4 ດ.2	24 ຮ.5 ດ.2	25 ຮ.6 ດ.2	26 ຮ.7 ດ.2	27 ຮ.8 ດ.2	28 ຮ.9 ດ.2	29 ຮ.10 ດ.2
30 ຮ.11 ດ.2	31 ຮ.12 ດ.2					

1 ວັນປີໃໝ່ສາກົນ, 20 ວັນສ້າງຕັ້ງກອງທັບ

ກຸມພາ ໒໕໕໔ — 2 — February 2011

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
		1 ຮ.13 ດ.2	2 ຮ.14 ດ.2	3 ຮ.15 ດ.2	4 ຂ.1 ດ.3	5 ຂ.2 ດ.3
6 ຂ.3 ດ.3	7 ຂ.4 ດ.3	8 ຂ.5 ດ.3	9 ຂ.6 ດ.3	10 ຂ.7 ດ.3	11 ຂ.8 ດ.3	12 ຂ.9 ດ.3
13 ຂ.10 ດ.3	14 ຂ.11 ດ.3	15 ຂ.12 ດ.3	16 ຂ.13 ດ.3	17 ຂ.14 ດ.3	18 ຂ.15 ດ.3	19 ຮ.1 ດ.3
20 ຮ.2 ດ.3	21 ຮ.3 ດ.3	22 ຮ.4 ດ.3	23 ຮ.5 ດ.3	24 ຮ.6 ດ.3	25 ຮ.7 ດ.3	26 ຮ.8 ດ.3
27 ຮ.9 ດ.3	28 ຮ.10 ດ.3					

18 ວັນມາຂະບູຊາ / ບຸນວັດພູຈຳປາສັກ

LIWG
Land Issues Working Group

ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການບໍລິຫານທີ່ດິນຂັ້ນບ້ານ

ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ບໍລິຫານທີ່ດິນຂັ້ນບ້ານ

ຕ້ອງມີການຈັດສັນທີ່ດິນ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ກ່ອນເພື່ອແບ່ງເຂດ ແລະ ແບ່ງປະເພດທີ່ດິນ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ. ປ່າໄມ້ຂອງບ້ານແບ່ງເປັນ ປ່າສະຫງວນ, ປ່າປ້ອງກັນ, ປ່າຜະລິດ. ທີ່ດິນຂອງບ້ານລວມມີດິນລັດ, ດິນລວມໝູ່ ແລະ ດິນບຸກຄົນ.

ມີນາ ໒໕໕໔ — 3 — March 2011

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
		1 ຮ.11 ດ.3	2 ຮ.12 ດ.3	3 ຮ.13 ດ.3	4 ຮ.13 ດ.3	5 ຂ.1 ດ.4
6 ຂ.2 ດ.4	7 ຂ.3 ດ.4	8 ຂ.4 ດ.4	9 ຂ.5 ດ.4	10 ຂ.6 ດ.4	11 ຂ.7 ດ.4	12 ຂ.8 ດ.4
13 ຂ.9 ດ.4	14 ຂ.10 ດ.4	15 ຂ.11 ດ.4	16 ຂ.12 ດ.4	17 ຂ.13 ດ.4	18 ຂ.14 ດ.4	19 ຂ.15 ດ.4
20 ຮ.1 ດ.4	21 ຮ.2 ດ.4	22 ຮ.3 ດ.4	23 ຮ.4 ດ.4	24 ຮ.5 ດ.4	25 ຮ.6 ດ.4	26 ຮ.7 ດ.4
27 ຮ.8 ດ.4	28 ຮ.9 ດ.4	29 ຮ.10 ດ.4	30 ຮ.11 ດ.4	31 ຮ.12 ດ.4		

8 ວັນແມ່ຍິງສາກົນ, 22 ວັນສ້າງຕັ້ງພັກປະຊາຊົນປະຕິວັດລາວ

ເມສາ ໒໕໕໔ — 4 — April 2011

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
					1 ຮ.13 ດ.4	2 ຮ.14 ດ.4
3 ຮ.15 ດ.4	4 ຂ.1 ດ.5	5 ຂ.2 ດ.5	6 ຂ.3 ດ.5	7 ຂ.4 ດ.5	8 ຂ.5 ດ.5	9 ຂ.6 ດ.5
10 ຂ.7 ດ.5	11 ຂ.8 ດ.5	12 ຂ.9 ດ.5	13 ຂ.10 ດ.5	14 ຂ.11 ດ.5	15 ຂ.12 ດ.5	16 ຂ.13 ດ.5
17 ຂ.14 ດ.5	18 ຂ.15 ດ.5	19 ຮ.1 ດ.5	20 ຮ.2 ດ.5	21 ຮ.3 ດ.5	22 ຮ.4 ດ.5	23 ຮ.5 ດ.5
24 ຮ.6 ດ.5	25 ຮ.7 ດ.5	26 ຮ.8 ດ.5	27 ຮ.9 ດ.5	28 ຮ.10 ດ.5	29 ຮ.11 ດ.5	30 ຮ.12 ດ.5

14 ວັນສັງຂານລ່ວງ, 15 ວັນເນົາ, 16 ວັນສັງຂານຂຶ້ນ

ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບທີ່ດິນ

ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບທີ່ດິນ (ກົດໝາຍທດ: ມາດຕາ 80 ແລະ 81)

ຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບທີ່ດິນມີສອງປະເພດຄື:
ຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບທີ່ດິນທີ່ມີລັກສະນະບໍລິຫານ ແລະ ຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບທີ່ດິນທີ່ມີລັກສະນະທາງແພ່ງ.

ອົງການຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບທີ່ດິນທີ່ມີລັກສະນະບໍລິຫານ. ອົງການຍຸຕິທຳເປັນຜູ້ ຮັບຜິດຊອບແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບທີ່ດິນທີ່ມີລັກສະນະທາງແພ່ງ.
ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບທີ່ດິນແຕ່ລະປະເພດ ກ່ອນອື່ນໝົດຕ້ອງແກ້ໄຂຢູ່ຂັ້ນບ້ານກ່ອນ ຖ້າບໍ່ສາມາດຕົກລົງກັນໄດ້ໃຫ້ສະເໜີຂໍການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບທີ່ດິນນຳອົງການຈັດຕັ້ງຂັ້ນຖັດໄປ.

ພຶດສະພາ ໒໕໕໔ — 5 — May 2011

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
1 ຮ.13 ດ.5	2 ຮ.14 ດ.5	3 ຂ.1 ດ.6	4 ຂ.2 ດ.6	5 ຂ.3 ດ.6	6 ຂ.4 ດ.6	7 ຂ.5 ດ.6
8 ຂ.6 ດ.6	9 ຂ.7 ດ.6	10 ຂ.8 ດ.6	11 ຂ.9 ດ.6	12 ຂ.10 ດ.6	13 ຂ.11 ດ.6	14 ຂ.12 ດ.6
15 ຂ.13 ດ.6	16 ຂ.14 ດ.6	17 ຂ.15 ດ.6	18 ຮ.1 ດ.6	19 ຮ.2 ດ.6	20 ຮ.3 ດ.6	21 ຮ.4 ດ.6
22 ຮ.5 ດ.6	23 ຮ.6 ດ.6	24 ຮ.7 ດ.6	25 ຮ.8 ດ.6	26 ຮ.9 ດ.6	27 ຮ.10 ດ.6	28 ຮ.11 ດ.6
29 ຮ.12 ດ.6	30 ຮ.13 ດ.6	31 ຮ.14 ດ.6				

1. ວັນກຳມະກອນສາກົນ, 17. ບຸນວິສາຂະບູຊາ

ມິຖຸນາ ໒໕໕໔ — 6 — June 2011

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
			1 ຮ.15 ດ.6	2 ຂ.1 ດ.7	3 ຂ.2 ດ.7	4 ຂ.3 ດ.7
5 ຂ.4 ດ.7	6 ຂ.5 ດ.7	7 ຂ.6 ດ.7	8 ຂ.7 ດ.7	9 ຂ.8 ດ.7	10 ຂ.9 ດ.7	11 ຂ.10 ດ.7
12 ຂ.11 ດ.7	13 ຂ.12 ດ.7	14 ຂ.13 ດ.7	15 ຂ.14 ດ.7	16 ຂ.15 ດ.7	17 ຮ.1 ດ.7	18 ຮ.2 ດ.7
19 ຮ.3 ດ.7	20 ຮ.4 ດ.7	21 ຮ.5 ດ.7	22 ຮ.6 ດ.7	23 ຮ.7 ດ.7	24 ຮ.8 ດ.7	25 ຮ.9 ດ.7
26 ຮ.10 ດ.7	27 ຮ.11 ດ.7	28 ຮ.12 ດ.7	29 ຮ.13 ດ.7	30 ຮ.14 ດ.7		

1. ວັນເດັກນ້ອຍສາກົນ ແລະ ວັນປູກຕົ້ນໄມ້ແຫ່ງຊາດ

LIWG
Land Issues Working Group

VILLAGE FOCUS INTERNATIONAL
CIDSE
JVC
gtz

ການສຳປະທານ ແລະ ການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍ

ການເຊົ່າ ແລະ ການສຳປະທານທີ່ດິນ (ກົດໝາຍ: ມາດຕາ 71 ແລະ 43)

ການເຊົ່າ ແລະ ການສຳປະທານທີ່ດິນ

ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທີ່ດິນ ມາດຕາ 71: ເມື່ອມີຄວາມຈຳເປັນທີ່ຕ້ອງໄດ້ນຳໃຊ້ທີ່ດິນຂອງບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງໃດໜຶ່ງ ເພື່ອຮັບໃຊ້ສາທາລະນະປະໂຫຍດນັ້ນ ລັດຈະໂອນເອົາສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນນັ້ນຄືນ ແຕ່ຕ້ອງໄດ້ໃຊ້ແທນຄ່າເສຍຫາຍໃຫ້ ແກ່ບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງນັ້ນ ຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນ.

ການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍທີ່ດິນທີ່ໃຫ້ເຊົ່າ ແລະ ສຳປະທານ ແມ່ນອີງຕາມ ມາດຕາ 43 ຂອງດຳລັດຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີເລກທີ 135 / ນຍ ລົງວັນທີ 25/05/2009 ວ່າດ້ວຍການເອົາທີ່ດິນຂອງລັດໃຫ້ເຊົ່າ ຫຼື ສຳປະທານ ຊຶ່ງກຳນົດການຄິດໄລ່ໃນ ການທົດແທນທີ່ດິນຂອງປະຊາຊົນອີງຕາມປະເພດທີ່ດິນທີ່ນຳໃຊ້ ເຊັ່ນ: ທີ່ດິນກະສິກຳສຳລັບປູກເຂົ້າ, ທີ່ດິນກະສິກຳ ສຳລັບປູກຕົ້ນໄມ້ໃຫ້ໝາກ ແລະ ອື່ນໆ.

7 — ກໍລະກົດ ໒໕໕໔ — July 2011

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
					1 ຂ.1 ດ.8	2 ຂ.2 ດ.8
3 ຂ.3 ດ.8	4 ຂ.4 ດ.8	5 ຂ.5 ດ.8	6 ຂ.6 ດ.8	7 ຂ.7 ດ.8	8 ຂ.8 ດ.8	9 ຂ.9 ດ.8
10 ຂ.10 ດ.8	11 ຂ.11 ດ.8	12 ຂ.12 ດ.8	13 ຂ.13 ດ.8	14 ຂ.14 ດ.8	15 ຂ.15 ດ.8	16 ຮ.1 ດ.8
17 ຮ.2 ດ.8	18 ຮ.3 ດ.8	19 ຮ.4 ດ.8	20 ຮ.5 ດ.8	21 ຮ.6 ດ.8	22 ຮ.7 ດ.8	23 ຮ.8 ດ.8
24 ຮ.9 ດ.8	25 ຮ.10 ດ.8	26 ຮ.11 ດ.8	27 ຮ.12 ດ.8	28 ຮ.13 ດ.8	29 ຮ.14 ດ.8	30 ຮ.15 ດ.8
31 ຂ.1 ດ.9						

13. ວັນຄ້າຍວັນເກີດ ທ່ານປະທານ ສຸພານຸວົງ, 15. ບຸນເຂົ້າພັນສາ

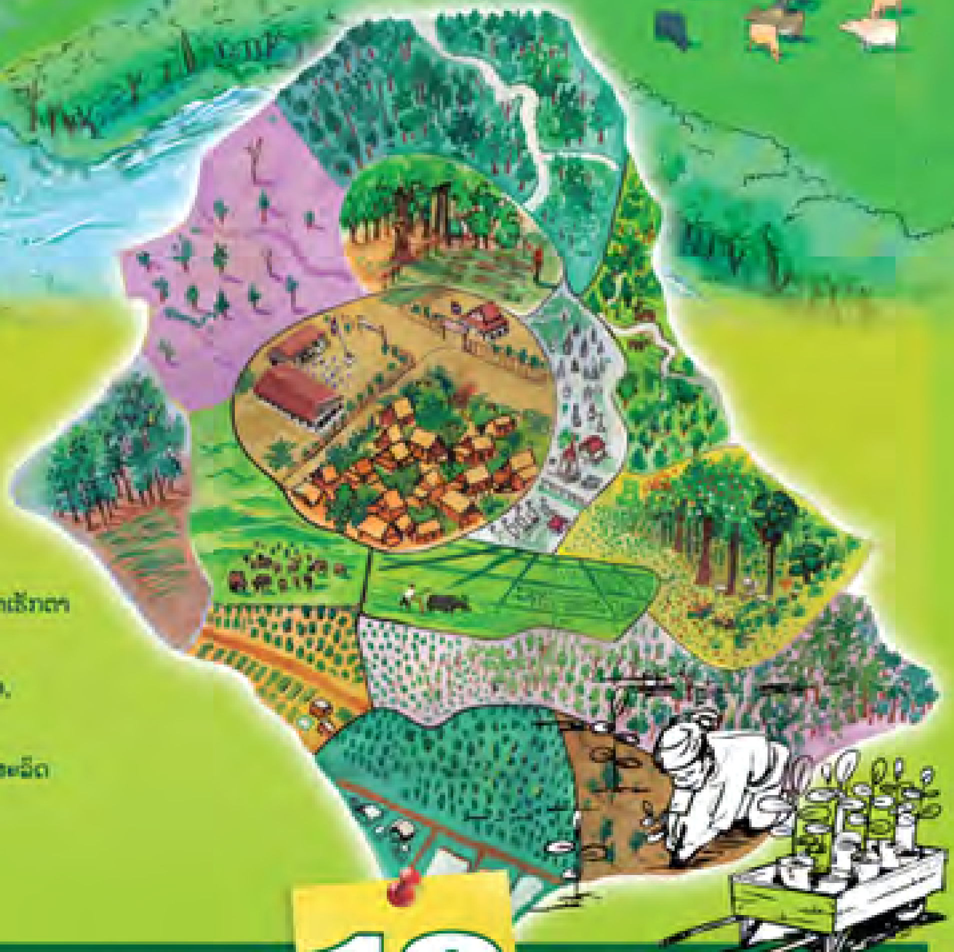
8 — ສິງຫາ ໒໕໕໔ — August 2011

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
	1 ຂ.2 ດ.9	2 ຂ.3 ດ.9	3 ຂ.4 ດ.9	4 ຂ.5 ດ.9	5 ຂ.6 ດ.9	6 ຂ.7 ດ.9
7 ຂ.8 ດ.9	8 ຂ.9 ດ.9	9 ຂ.10 ດ.9	10 ຂ.11 ດ.9	11 ຂ.12 ດ.9	12 ຂ.13 ດ.9	13 ຂ.14 ດ.9
14 ຂ.15 ດ.9	15 ຮ.1 ດ.9	16 ຮ.2 ດ.9	17 ຮ.3 ດ.9	18 ຮ.4 ດ.9	19 ຮ.5 ດ.9	20 ຮ.6 ດ.9
21 ຮ.7 ດ.9	22 ຮ.8 ດ.9	23 ຮ.9 ດ.9	24 ຮ.10 ດ.9	25 ຮ.11 ດ.9	26 ຮ.12 ດ.9	27 ຮ.13 ດ.9
28 ຮ.14 ດ.9	29 ຂ.1 ດ.10	30 ຂ.2 ດ.10	31 ຂ.3 ດ.10			

15. ວັນປະກາດໃຊ້ລັດຖະທຳມະນູນ, 23. ວັນຍຶດອຳນາດທົ່ວປະເທດ, 28. ບຸນຫໍ່ເຂົ້າປະດັບດິນ ແລະ ບຸນຊ່ວງເຮືອຫລວງພະບາງ

ການກຳນົດຂອບເຂດສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳ

ການກຳນົດຂອບເຂດສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳ (ກົດໝາຍ: ມາດຕາ 17)



ການກຳນົດຂອບເຂດສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳ (ກົດໝາຍ ມາດຕາ 17): ລັດອະນຸຍາດໃຫ້ບຸກຄົນ ແລະ ຄອບຄົວ ນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມແຜນຈັດສັນ, ຕາມເປົ້າໝາຍ, ຍາວນານ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ ຕາມຈຳນວນເນື້ອທີ່ ດັ່ງນີ້:

- ດິນທີ່ປູກເຂົ້າ, ລ້ຽງສັດ ໃນຈຳນວນສູງສຸດບໍ່ເກີນໜຶ່ງເຮັກຕາ ຕໍ່ໜຶ່ງແຮງງານໃນຄອບຄົວ
- ດິນທີ່ເຮັດສວນປູກພືດອຸດສາຫະກຳ ແລະ ພືດລົ້ມລຸກ ໃນຈຳນວນສູງສຸດບໍ່ເກີນສາມເຮັກຕາ ຕໍ່ໜຶ່ງແຮງງານໃນຄອບຄົວ
- ດິນທີ່ເຮັດສວນປູກຄົບໄມ້ໃຫ້ໝາກ ໃນຈຳນວນສູງສຸດບໍ່ເກີນສາມເຮັກຕາ ຕໍ່ໜຶ່ງແຮງງານໃນຄອບຄົວ
- ດິນທີ່ນຳໃຊ້ທີ່ດິນປອກໂລ້ນ ຫຼື ປ່າຫຍ້າປະເພດຕ່າງໆ ສຳລັບການປູກພືດອັນເປັນຫຍ້າລ້ຽງສັດໃນຈຳນວນສູງສຸດ ບໍ່ເກີນສິບຫ້າເຮັກຕາ ຕໍ່ໜຶ່ງແຮງງານໃນຄອບຄົວ

ໃນການອະນຸມັດເນື້ອທີ່ດິນກະສິກຳ ໃຫ້ບຸກຄົນນຳໃຊ້ນັ້ນ ລັດຈະພິຈາລະນາເປັນແຕ່ລະກໍລະນີ ໂດຍອີງຕາມລັກສະນະ, ຂະໜາດ, ຄວາມສາມາດຕົວຈິງໃນການຜະລິດ, ເງື່ອນໄຂ ແລະ ແຜນຈັດສັນທີ່ດິນກະສິກຳ ຂອງທ້ອງຖິ່ນ.

ແຮງງານໜຶ່ງສາມາດໄດ້ຮັບສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳຫຼາຍປະເພດຖ້າຜູ້ກ່ຽວຫາກມີເງື່ອນໄຂ ແລະ ຄວາມສາມາດ ຕົວຈິງໃນການຜະລິດ ຖ້າຜູ້ໃດຫາກຕ້ອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳ ຫຼາຍກວ່າອັດຕາຂອງປະເພດທີ່ດິນທີ່ຕົນໄດ້ຮັບສິດນຳໃຊ້ກໍສາມາດສະເໜີເຊົ່າ ຫຼື ສຳປະທານ ນຳລັດໄດ້

ກັນຍາ ໒໕໕໔ — 9 — September 2011

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
				1 ຂ.4 ດ.10	2 ຂ.5 ດ.10	3 ຂ.6 ດ.10
4 ຂ.7 ດ.10	5 ຂ.8 ດ.10	6 ຂ.9 ດ.10	7 ຂ.10 ດ.10	8 ຂ.11 ດ.10	9 ຂ.12 ດ.10	10 ຂ.13 ດ.10
11 ຂ.14 ດ.10	12 ຂ.15 ດ.10	13 ຮ.1 ດ.10	14 ຮ.2 ດ.10	15 ຮ.3 ດ.10	16 ຮ.4 ດ.10	17 ຮ.5 ດ.10
18 ຮ.6 ດ.10	19 ຮ.7 ດ.10	20 ຮ.8 ດ.10	21 ຮ.9 ດ.10	22 ຮ.10 ດ.10	23 ຮ.11 ດ.10	24 ຮ.12 ດ.10
25 ຮ.13 ດ.10	26 ຮ.14 ດ.10	27 ຮ.15 ດ.10	28 ຂ.1 ດ.11	29 ຂ.2 ດ.11	30 ຂ.3 ດ.11	

12. ບຸນຫໍ່ເຂົ້າສະຫຼາກ

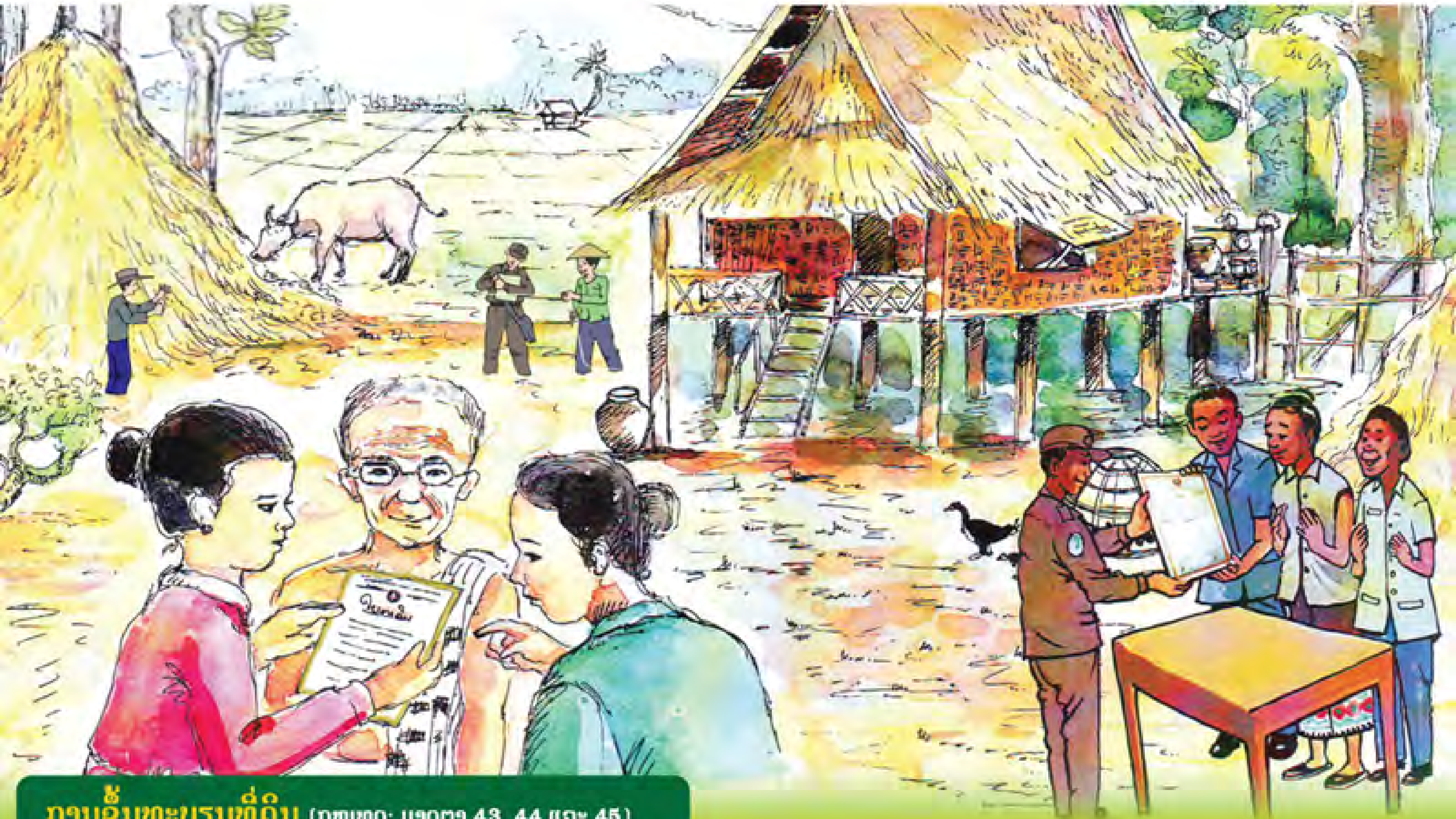
ຕຸລາ ໒໕໕໔ — 10 — October 2011

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
						1 ຂ.4 ດ.11
2 ຂ.5 ດ.11	3 ຂ.6 ດ.11	4 ຂ.7 ດ.11	5 ຂ.8 ດ.11	6 ຂ.9 ດ.11	7 ຂ.10 ດ.11	8 ຂ.11 ດ.11
9 ຂ.12 ດ.11	10 ຂ.13 ດ.11	11 ຂ.14 ດ.11	12 ຂ.15 ດ.11	13 ຮ.1 ດ.11	14 ຮ.2 ດ.11	15 ຮ.3 ດ.11
16 ຮ.4 ດ.11	17 ຮ.5 ດ.11	18 ຮ.6 ດ.11	19 ຮ.7 ດ.11	20 ຮ.8 ດ.11	21 ຮ.9 ດ.11	22 ຮ.10 ດ.11
23 ຮ.11 ດ.11	24 ຮ.12 ດ.11	25 ຮ.13 ດ.11	26 ຮ.14 ດ.11	27 ຂ.1 ດ.12	28 ຂ.2 ດ.12	29 ຂ.3 ດ.12
30 ຂ.4 ດ.12	31 ຂ.5 ດ.12					

7. ວັນຄູແຫ່ງຊາດ, 12. ວັນປະກາດເອກະລາດ, 12. ບຸນອອກພັນສາ,
13. ບຸນຊ່ວງເຮືອສາລັກຈັນ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ

LIWG
Land Issues Working Group

ການຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດິນ



ການຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດິນ (ກພທດ: ມາດຕາ 43, 44 ແລະ 45)

ການຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດິນ (ກພທດ ມາດຕາ 43): ແມ່ນການຢັ້ງຢືນສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ໃຫ້ແກ່ບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ມີການປອມແປງສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນ,
ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາທີ່ດິນ ຢ່າງເປັນເອກະພາບ ໃນທົ່ວປະເທດ.
(ກພທດ ມາດຕາ 44): ການຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດິນມີ ສອງຮູບການຄື: ການຂຶ້ນທະບຽນຢ່າງເປັນລະບົບ ແລະ ການຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດິນຕາມການຮ້ອງຂໍ.
ການຂຶ້ນທະບຽນຢ່າງເປັນລະບົບແມ່ນການຂຶ້ນທະບຽນໂດຍບໍ່ມີຄຳຮ້ອງຂໍ, ແບ່ງປະເພດທີ່ດິນເພື່ອຄຸ້ມຄອງ.
ການຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດິນ ຕາມຄຳຮ້ອງຂໍແມ່ນການຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດຳເນີນຕາມຄຳຮ້ອງຂໍຂອງບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງໃດໜຶ່ງເພື່ອໃຫ້ມີການຢັ້ງຢືນກ່ຽວກັບສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນຂອງຕົນ.
ການປະກອບຄຳຮ້ອງຂໍຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດິນແມ່ນອີງຕາມມາດຕາ 45 ຂອງ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທີ່ດິນ.
ຄຳຮ້ອງຂໍຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດິນມີຢູ່ອົງການຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນ ປະຈຳແຂວງ ແລະ ປະຈຳເມືອງ.

ພະຈິກ ໒໕໕໔ — 11 — November 2011

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
		1 ຂ.6 ດ.12	2 ຂ.7 ດ.12	3 ຂ.8 ດ.12	4 ຂ.9 ດ.12	5 ຂ.10 ດ.12
6 ຂ.11 ດ.12	7 ຂ.12 ດ.12	8 ຂ.13 ດ.12	9 ຂ.14 ດ.12	10 ຂ.15 ດ.12	11 ແ.1 ດ.12	12 ແ.2 ດ.12
13 ແ.3 ດ.12	14 ແ.4 ດ.12	15 ແ.5 ດ.12	16 ແ.6 ດ.12	17 ແ.7 ດ.12	18 ແ.8 ດ.12	19 ແ.9 ດ.12
20 ແ.10 ດ.12	21 ແ.11 ດ.12	22 ແ.12 ດ.12	23 ແ.13 ດ.12	24 ແ.14 ດ.12	25 ແ.15 ດ.12	26 ຂ.1 ດ.1
27 ຂ.2 ດ.1	28 ຂ.3 ດ.1	29 ຂ.4 ດ.1	30 ຂ.5 ດ.1			

10. ບຸນພະທາດຫຼວງວຽງຈັນ

ທັນວາ ໒໕໕໔ — 12 — December 2011

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
				1 ຂ.6 ດ.1	2 ຂ.7 ດ.1	3 ຂ.8 ດ.1
4 ຂ.9 ດ.1	5 ຂ.10 ດ.1	6 ຂ.11 ດ.1	7 ຂ.12 ດ.1	8 ຂ.13 ດ.1	9 ຂ.14 ດ.1	10 ຂ.15 ດ.1
11 ແ.1 ດ.1	12 ແ.2 ດ.1	13 ແ.3 ດ.1	14 ແ.4 ດ.1	15 ແ.5 ດ.1	16 ແ.6 ດ.1	17 ແ.7 ດ.1
18 ແ.8 ດ.1	19 ແ.9 ດ.1	20 ແ.10 ດ.1	21 ແ.11 ດ.1	22 ແ.12 ດ.1	23 ແ.13 ດ.1	24 ແ.14 ດ.1
25 ຂ.1 ດ.2	26 ຂ.2 ດ.2	27 ຂ.3 ດ.2	28 ຂ.4 ດ.2	29 ຂ.5 ດ.2	30 ຂ.6 ດ.2	31 ຂ.7 ດ.2

2. ວັນສ້າງຕັ້ງ ສ.ປ.ປ. ລາວ, 13. ວັນຄ້າຍວັນເກີດ ທ່ານປະທານ ໄກສອນ ພົມວິຫານ

LIWG
Land Issues Working Group

Village Focus International CIDSE gtz